

# Regolamentazione salariale

## per il personale addetto alla produzione e alla vendita

allegata al Contratto collettivo di lavoro (CCL) nel ramo della panetteria-pasticceria-confetteria svizzera, in vigore dal 1° gennaio 2025

### Art. 1 Campo di applicazione

Questa regolamentazione salariale costituisce parte integrante del CCL ed è applicabile al personale prevalentemente impiegato nella produzione («personale addetto alla produzione») o nella vendita («personale addetto alla vendita»), distinguendo tra lavoratori qualificati e non qualificati ai sensi degli articoli 6a e 6b del CCL.

### Art. 2 Salari minimi

Il salario minimo mensile per il personale impiegato a tempo pieno dipende dalla formazione e dalla funzione:

		Salario minimo
		2025
<b>I</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'art. 6b CCL (non qualificati)</b>	
	ossia privi di <b>attestato professionale</b> o <b>senza un attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'art. 6a cpv 3) nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b> :	3'670
	dopo 3 anni di servizio (cfr. Art. 1 CCL)	3'720
<b>II</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'art. 6a CCL (qualificati)</b>	
	ossia <b>con un attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'art. 6a cpv 3 nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b>	
1.	con <b>Certificato federale di formazione pratica (CFP)</b>	3'900
2.	con <b>Attestato federale di capacità (AFC)</b> esterno al ramo Vendita-/Commercio al dettaglio-AFC a partire dal 7° mese d'impiego (salario nei primi 6 mesi: II 1.)	4'400
3.a	con <b>Esame federale di professione</b> , tuttavia, non in qualità di <b>responsabile della produzione, della vendita o di filiale</b> , ma con un <b>impiego minimo del 60%</b>	4'925 (grado di occupazione del 100%)
3.b	con <b>Esame federale di professione</b> , a condizione di ricoprire la funzione di <b>responsabile della produzione, della vendita o di filiale</b>	5'350
4.	con <b>Esame professionale federale superiore</b> , a condizione di ricoprire la funzione di <b>responsabile della produzione, della vendita o di filiale</b>	5'650

### Art. 3 Definizione di responsabile della produzione, della vendita o di filiale ai sensi dell'art. 2

I lavoratori che ricoprono la funzione di responsabile della produzione, della vendita o di filiale devono dirigere altri collaboratori. Essi devono essere responsabili della formazione degli apprendisti, devono stabilire e controllare la pianificazione della produzione (lista di produzione, ecc.), organizzare e sorvegliare le ordinazioni. Nell'ambito delle loro mansioni rientra inoltre la rappresentanza del datore di lavoro durante l'assenza di quest'ultimo.

#### Art. 4 Vitto e alloggio

Se il datore di lavoro e il lavoratore non hanno concordato nulla su vitto e alloggio in un contratto individuale di lavoro, in tal caso si applicano le aliquote dell'AVS di volta in volta in vigore per la valutazione delle prestazioni in natura.

Colazione	CHF	3.50
Pranzo	CHF	10.00
Cena	CHF	8.00
Alloggio	CHF	11.50

Approvato dalle parti contraenti:



#### Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri (PCS)

Silvan Hotz  
Presidente

Urs Wellauer-Boschung  
Direttore



#### Hotel & Gastro Union

Esther Lüscher  
Presidente

Roger Lang  
Responsabile giuridico - politica  
sociale - campagne



#### Sindacato Syna

Nora Picchi  
Responsabile politica sindacale,  
diritto e applicazione

Guido Schluep  
Segretario centrale



#### Sindacato Unia

Vania Alleva  
Presidente

Véronique Polito  
Vicepresidente

# Regolamentazione salariale

## per il personale addetto alla ristorazione

allegata al Contratto collettivo di lavoro (CCL) nel ramo della panetteria-pasticceria-confetteria svizzera, in vigore dal 1° gennaio 2025

### Art. 1 Campo d'applicazione

Questa regolamentazione salariale costituisce parte integrante del CCL ed è applicabile al personale prevalentemente impiegato nella ristorazione ("personale addetto alla ristorazione"), per cui si deve distinguere fra lavoratori qualificati e lavoratori non qualificati ai sensi dell'art. 6a e 6b del CCL.

### Art. 2 Salari minimi

I salari minimi mensili per il personale impiegato a tempo pieno ammontano, a seconda della formazione e della funzione:

		Salario minimo
		2025
<b>I</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'Art. 6b CCL (non qualificati)</b>	
	ossia <b>privi di attestato professionale o senza attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'Art. 6a cpv. 3) nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b>	3'666
	in caso di formazione „Progresso» e ottenimento del relativo certificato	3'892
<b>II</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'Art. 6a CCL (qualificati)</b>	
	ossia <b>con un attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'Art. 6° cpv 3) nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b>	
1.	con <b>Certificato federale di formazione pratica (CFP)</b>	4'018
2.	con <b>Attestato federale di capacità (AFC)</b>	4'470
2a.	con <b>Attestato federale di capacità (AFC)</b> + 6 giorni di formazione continua specifica alla professione	4'576
3.	con <b>Esame federale di professione</b>	5'225

### Art. 3 Vitto e alloggio

Se il datore di lavoro e il lavoratore non hanno concordato nulla su vitto e alloggio in un contratto individuale di lavoro, in tal caso si applicano le aliquote dell'AVS di volta in volta in vigore per la valutazione delle prestazioni in natura.

Colazione	CHF	3.50
Pranzo	CHF	10.00
Cena	CHF	8.00
Alloggio	CHF	11.50

Approvato dalle parti contraenti:



**Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri (PCS)**

Silvan Hotz  
Presidente

Urs Wellauer-Boschung  
Direttore



**Hotel & Gastro Union**

Esther Lüscher  
Presidente

Roger Lang  
Responsabile giuridico - politica  
sociale - campagne



**Sindacato Syna**

Nora Picchi  
Responsabile politica sindacale,  
diritto e applicazione

Guido Schluep  
Segretario centrale



**Sindacato Unia**

Vania Alleva  
Presidente

Véronique Polito  
Vicepresidente

# Regolamentazione salariale

## per il personale addetto ad altre mansioni

allegata al Contratto collettivo di lavoro (CCL) nel ramo della panetteria-pasticceria-confetteria svizzera, in vigore dal 1° gennaio 2025

### Art. 1 Campo d'applicazione

Questa regolamentazione salariale costituisce parte integrante del CCL ed è applicabile al personale rimanente non contemplato nella regolamentazione salariale per la produzione/vendita e la ristorazione (logistica, amministrazione, manutenzione, ecc.), per cui si deve distinguere fra lavoratori qualificati e lavoratori non qualificati ai sensi dell'art. 6a e 6b del CCL.

### Art. 2 Salari minimi

I salari minimi mensili per il personale impiegato a tempo pieno ammontano, a seconda della formazione e della funzione:

		Salario minimo
		2025
<b>I</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'Art. 6b CCL (non qualificati)</b>	
	ossia <b>privi di attestato professionale o senza attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'Art. 6a cpv. 3) nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b>	3'630
	dopo 3 anni di servizio (confr. Art. 1 CCL)	3'660
<b>II</b>	<b>Lavoratori ai sensi dell'Art. 6a CCL (qualificati)</b>	
	ossia <b>con un attestato professionale riconosciuto</b> (ai sensi dell'Art. 6° cpv 3) nel settore d'attività corrispondente alla loro <b>funzione</b>	
1.	con <b>Certificato federale di formazione pratica (CFP)</b>	3'850
2.	con <b>Attestato federale di capacità (AFC)</b>	4'318
3.	con <b>Esame federale di professione</b> oppure con <b>Esame professionale federale superiore</b> a condizione di ricoprire una funzione direttiva	5'158

### Art. 3 Vitto e alloggio

Se il datore di lavoro e il lavoratore non hanno concordato nulla su vitto e alloggio in un contratto individuale di lavoro, in tal caso si applicano le aliquote dell'AVS di volta in volta in vigore per la valutazione delle prestazioni in natura.

Colazione	CHF	3.50
Pranzo	CHF	10.00
Cena	CHF	8.00
Alloggio	CHF	11.50

Approvato dalle parti contraenti:



**Associazione svizzera mastri panettieri-confettieri (PCS)**

A blue ink signature of Silvan Hotz.

Silvan Hotz  
Presidente

A blue ink signature of Urs Wellauer-Boschung.

Urs Wellauer-Boschung  
Direttore



**Hotel & Gastro Union**

A blue ink signature of Esther Lüscher.

Esther Lüscher  
Presidente

A blue ink signature of Roger Lang.

Roger Lang  
Responsabile giuridico - politica  
sociale - campagne



**Sindacato Syna**

A blue ink signature of Nora Picchi.

Nora Picchi  
Responsabile politica sindacale,  
diritto e applicazione

A blue ink signature of Guido Schluap.

Guido Schluap  
Segretario centrale



**Sindacato Unia**

A blue ink signature of Vania Alleva.

Vania Alleva  
Presidente

A blue ink signature of Véronique Polito.

Véronique Polito  
Vicepresidente